

об оказании услуг по переводу русского жестового языка (сурдоперевод)

г. Краспотурьинск

«15» января 2024г.

Муниципальное автономное дошкольное образовательное учреждение «Детский сад № 44», именуемый в дальнейшем «ЗАКАЗЧИК», в лице заведующей Устиновой Ольги Генриховны, действующего на основании Устава, с одной стороны, и муниципальное автономное дошкольное образовательное учреждение «Детский сад № 42», именуемый в дальнейшем «Исполнитель», в лице заведующей Мусихиной Елены Михайловны, действующей на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель обязуется оказывать услуги по сурдопереводу (далее – «услуги») по заявкам Заказчика на безвозмездной основе.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Заказчик обязан:

- 2.1.1. Заблаговременно (не менее чем за три дня) подавать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации.
- 2.1.2. Заявки подаются Заказчиком путем факсимильной связи, электронной почты, телефонного сообщения.

2.2. Исполнитель обязан:

- 2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиями Договора.
- 2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевод) осуществить переводчиком русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующее образование и квалификацию.
- 2.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонализированные данные инвалида с нарушением функции слуха.

3. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

3.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с Федеральным законом «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» № 181 - ФЗ от 24.11.1995 (с изменениями и дополнениями), государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» на 2011-2025 годы и руководствуются законодательством Российской Федерации.

3.2. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказывать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого

4. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

4.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует до " 15" января 2026 года.

4.3. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон.

5. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ЗАКАЗЧИК

Муниципальное автономное
дошкольное образовательное
учреждение «Детский сад № 44»
Сокращенное наименование:
МА ДОУ № 44
Юр. Адрес: Свердловская область
г.Красноурьинск, ул.Ленина,47а
Почтовый адрес: Свердловская
область г.Красноурьинск,
ул.Ленина,47а, 8 Марта,28
Тел./факс 8(34384) 64673
ИНН 6617007078
КПП 661701001

ИСПОЛНИТЕЛЬ

Муниципальное автономное дошкольное
образовательное учреждение
«Детский сад № 42»
Сокращенное наименование:
МА ДОУ № 42
Юр. Адрес: Свердловская область,
г.Красноурьинск, п.Рудничный
ул. Шахтеров,11
Почтовый адрес: Свердловская область,
г.Красноурьинск, п.Рудничный
ул. Шахтеров,11. Шахтеров,13
тел./факс 8(34384) 50741
ИНН 6617007977
КПП 661701001

Заведующий

О.Г. Устинова



Заведующий

Е.М. Мусихина



**ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ**

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП

Сертификат 698875933354843316134420126408267428494147114451

Владелец Устинова Ольга Генриховна

Действителен с 18.04.2025 по 18.04.2026